



Evropski svet

Bruselj, 28. junij 2016
(OR. en)

EUCO 26/16

CO EUR 5
CONCL 3

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	delegacije
Zadeva:	Zasedanje Evropskega sveta (28. junij 2016) – sklepi

Pošiljamo vam sklepe, ki jih je Evropski svet sprejel na navedenem zasedanju.

I. MIGRACIJE

1. Po sprejetju odločitve o dosledni uporabi Zakonika o schengenskih mejah in začetku izvajanja ukrepov iz izjave EU in Turčije z dne 18. marca 2016 se je prehajanje iz Turčije na grške otoke močno zmanjšalo in zdaj že skoraj ustavilo. Treba si je še naprej aktivno prizadevati za nadaljnjo stabilizacijo razmer in zagotovitev trajne rešitve. Turčija je pred kratkim sprejela zakonodajo o obravnavi državljanov Sirije in drugih držav, ki omogoča vračanje migrantov v Turčijo, ob doslednem upoštevanju določb o nedopustnosti prošenj za azil na podlagi direktive o azilnih postopkih. Obe strani sta dosegli pomemben napredek pri izvajanju številnih ukrepov iz izjave EU in Turčije; Evropski svet z zadovoljstvom pričakuje nadaljnje odločno ukrepanje. Evropski svet opozarja, da je treba zagotavljati neprekinjeno podporo državam Zahodnega Balkana, tudi v boju proti tihotapcem, in še naprej pozorno spremljati morebiten razvoj drugih poti, da bi lahko hitro in usklajeno ukrepali. Potrebno je nadaljnje ukrepanje, da bi pospešili izvajanje obstoječih programov za premestitev in preselitev.
2. V osrednjem Sredozemlju ostajajo tokovi večinoma ekonomskih migrantov na enaki ravni kot lani. Treba jih je zmanjšati ter tako reševati življenja in uničevati poslovni model tihotapcev. Dosledno je treba uporabljati ustrezne varnostne postopke, da bi zagotovili popoln nadzor na zunanjih mejah. Za doseganje hitrih rezultatov pri preprečevanju nezakonitih migracij in vračanju migrantov brez urejenega statusa je potreben učinkovit partnerski okvir za sodelovanje s posameznimi državami izvora ali tranzita. To bo prispevalo k izvajanju akcijskega načrta iz Vallette, ki ga bi bilo treba pospešiti. EU bo na podlagi sporočila Komisije vzpostavila in začela hitro izvajati ta okvir, ki temelji na učinkovitih spodbudah in ustreznem pogojevanju, najprej z omejenim številom držav izvora in tranzita s prednostnega seznama, da bi uresničevali naslednje cilje:
 - doseganje konkretnih in merljivih rezultatov s hitrim in učinkovitim vračanjem migrantov brez urejenega statusa, med drugim tudi z uporabo začasnih ureditev, dokler ne bodo sklenjeni celoviti sporazumi o ponovnem sprejemu;

- ustvarjanje in uporaba potrebnih vzvodov, z uporabo vseh ustreznih politik, instrumentov in orodij EU, vključno z razvojem in trgovino;
- mobilizacijo elementov, ki so v pristojnosti držav članic, in iskanje sinergij z državami članicami v odnosih s posameznimi državami.

Sodelovanje pri vračanju in ponovnem sprejemu bo ključni preizkus za partnerstvo med EU in temi partnerskimi državami.

3. Visoka predstavnica bo, med drugim tudi v vlogi podpredsednice Komisije, vodila izvajanje tega novega pristopa ter zagotavljala tesno in učinkovito usklajevanje med institucijami in službami EU in državami članicami, da bi prve dogovore sklenili še pred koncem leta. Svet in Komisija bosta ta proces redno spremljala, ocenjevala njegove rezultate in poročala Evropskemu svetu.
4. Da bi podprli navedeni pristop, bi bilo treba usklajeno uporabljati vse ustrezne instrumente in vire financiranja. Svet naj hitro preuči predloge, ki jih je v tej zvezi pripravila Komisija. Poleg tega:
 - bo pobuda Evropske investicijske banke za države v južnem sosedstvu in na Zahodnem Balkanu, ki je prvi korak v novem okviru sodelovanja, pripomogla k spodbujanju naložb v partnerskih državah, zato jo v celoti podpiramo. Da bi zagotovili njeno čimprejšnje izvajanje, naj Svet hitro preuči možnosti za zagotovitev potrebnih virov;
 - Komisija naj do septembra 2016 pripravi predlog ambicioznega načrta za zunanje naložbe, ki bi ga morala Evropski parlament in Svet obravnavati prednostno.

Treba je zagotoviti dopolnjevanje navedenih pobud.

5. Opisani pristop bo dinamičen in bo po potrebi razširjen na druge države ali regije, pri čemer bodo upoštevani migracijski tokovi.
6. EU in njene države članice si bodo še naprej prizadevale reševati temeljne vzroke nezakonitih migracij, v tesnem sodelovanju z državami izvora in v duhu vzajemne odgovornosti.
7. Pred prihodnjim vrhom skupine G-20 in srečanjem Generalne skupščine ZN na visoki ravni, na kateri bodo obravnavane obsežne selitve beguncev in migrantov, Evropski svet opozarja na dejstvo, da so migracije globalni izziv, pri katerem je potrebno odločno odzivanje mednarodne skupnosti.
8. Evropski svet bo še naprej obravnaval in spremljal vse vidike celovitega pristopa EU za reševanje izziva migracij, kot je navedeno v njegovih sklepih iz oktobra 2015, in bo določil splošne politične usmeritve in prednostne naloge. Opozarja, da je treba okrepiti nadzor na zunanjih mejah EU, da bi lahko uresničevali cilje na področju migracij in varnosti, izraža zadovoljstvo nad političnim dogovorom med Evropskim parlamentom in Svetom glede predloga o evropski mejni in obalni straži ter poziva k takojšnjemu sprejetju in hitremu izvajanju uredbe.

II. DELOVNA MESTA, RAST IN NALOŽBE

Evropski semester

9. Evropski svet je v splošnem potrdil priporočila za posamezne države, o katerih so razpravljali v Svetu, in tako omogočil zaključek evropskega semestra 2016.

Enotni trg

10. Oblikovanje bolj poglobljenega in pravičnejšega enotnega trga ima ključno vlogo pri ustvarjanju novih delovnih mest, spodbujanju produktivnosti ter zagotavljanju privlačnega okolja za naložbe in inovacije. V Evropi moramo temu ponovno nameniti pozornost. Evropski svet poziva k dokončanju in izvajanju različnih strategij, tudi o energiji, in akcijskih načrtov za enotni trg, ki jih je predlagala Komisija, do leta 2018.
11. Evropski svet je danes sprejel agendo, v kateri poziva k hitremu in odločnemu napredku, da bi:
- vsem deležnikom omogočili, da v celoti izkoristijo enotni digitalni trg, in sicer s:
 - čezmejno prenosljivostjo spletnih storitev, ki bo prebivalcem EU omogočila, da imajo na potovanjih dostop do digitalnih vsebin, na katere so se naročili ali jih kupili doma;
 - odstranjevanjem ovir za e-trgovino, vključno z neupravičenim geografskim blokiranjem, ki potrošnikom na spletu preprečuje dostop do določenih proizvodov ali storitev in njihov nakup na spletni strani, katere strežnik je v drugi državi članici; zmanjšanjem stroškov dostave paketov in modernizacijo sistemov za obračunavanje DDV, kar bo še dodatno olajšalo čezmejno prodajo blaga in storitev;
 - pregledom veleprodajnega trga gostovanja v mobilnih telefonskih omrežjih (roaming), da bi odpravili stroške gostovanja do junija 2017;
 - povabilom vladam in institucijam EU k uresničevanju ciljev akcijskega načrta za e-upravo;
 - reformami okvirov na področju avtorskih pravic in avdiovizualnih storitev;

- ustvarili ustrezne pogoje za spodbujanje novih poslovnih priložnosti z:
 - zagotavljanjem zelo zmogljive fiksne in brezžične širokopasovne povezljivosti v Evropi, kar je predpogoj za konkurenčnost v prihodnosti. Pri pregledu regulativnega okvira za telekomunikacije bi bilo treba spodbujati pomembne naložbe v omrežje, pa tudi učinkovito konkurenco in spoštovanje pravic potrošnikov;
 - boljšim usklajevanjem načinov dodeljevanja frekvenc, s pravočasno sprostitevijo frekvenčnega pasu 700 MHz, da bi pomagali Evropi zagotoviti vodilno vlogo pri uvedbi omrežij 5G;
 - usklajevanjem prizadevanj EU v zvezi z visokozmogljivim računalništvom. V tej zvezi Evropski svet z zanimanjem pričakuje začetek izvajanja pomembnega projekta skupnega evropskega interesa na tem področju;
 - podpirali ponudnike storitev, ki želijo svoje dejavnosti razširiti prek nacionalnih mej. Potni list za storitve bo v skladu s sklepi Sveta z dne 29. februarja 2016 podjetnikom v ključnih sektorjih omogočil izvajanje storitev v drugih državah članicah, brez nepotrebnih postopkov, kar bo prispevalo k spodbujanju inovacij;
 - podjetjem zagotovili lažji dostop do financiranja in podpirali naložbe v realno gospodarstvo z uresničevanjem agende unije kapitalskih trgov. Predvsem bi bilo treba doseči takojšen napredek v zvezi s predlogom za poenostavitev zahtev glede prospekta ter predlogi o enostavnem, standardiziranem in preglednem listinjenju, o katerih bi se bilo treba dogovoriti do konca leta 2016;
 - odločno nadaljevali prizadevanja za boljše pravno urejanje.
12. Svet bo vsako leto na junijskem zasedanju poročal Evropskemu svetu o napredku pri poglobljanju enotnega trga z vseh vidikov. Boljše izvajanje in izvrševanje veljavne zakonodaje bo dodatno pripomoglo k izkoriščanju prednosti ambicioznega evropskega enotnega trga.

Trgovina

13. Predsednik Evropske komisije je Evropski svet seznanil s trenutnimi trgovinskimi pogajanji. Evropski svet opozarja na svoje predhodne sklepe o trgovini in jeklarskem sektorju; to vprašanje bo ponovno obravnaval v izčrpni razpravi na naslednjem zasedanju oktobra letos. Evropski svet v zvezi s tem poziva k hitremu dokončanju dela glede instrumentov trgovinske zaščite.

Naložbeni načrt (vključno z EFSI)

14. Naložbeni načrt za Evropo in zlasti Evropski sklad za strateške naložbe (EFSI) že dajeta konkretne rezultate in sta pomembno sredstvo za pomoč pri spodbujanju zasebnih naložb, ob racionalni uporabi omejenih proračunskih virov.
15. Komisija namerava kmalu predstaviti predloge v zvezi s prihodnostjo EFSI, ki bi jih morala Evropski parlament in Svet obravnavati prednostno.

Ekonomska in monetarna unija

16. Evropski svet se je seznanil z napredkom pri prizadevanjih za dokončanje ekonomske in monetarne unije, vključno s časovnim načrtom za dokončanje bančne unije, ter poziva k nadaljnjim prizadevanjem s tem v zvezi. Potrjuje priporočila o vzpostavitvi nacionalnih odborov za produktivnost.

Obdavčenje

17. Preprečevanje davčnih goljufij in utaj ter izogibanja plačilu davka in preprečevanje pranja denarja ostajata prednostni vprašanji v EU in na mednarodni ravni. To dokazuje tudi nedavno sprejetje ustrezne zakonodaje EU za reševanje teh izzivov, zlasti na področju izmenjave informacij o davčnih stališčih in poročanja po državah, ter doseženi dogovor o direktivi proti izogibanju davkom. Pomemben element v tem splošnem pristopu je tudi akcijski načrt, ki ga je objavila Komisija, njegov cilj pa je vzpostavitev modernizirane ureditve na enotnem območju DDV, ki ne bo dopuščala goljufij.

Kmetijstvo

18. Evropski svet opozarja na svoje sklepe iz marca 2016 in je seznanjen z dogajanjem v kmetijskem sektorju, zlasti v sektorju mleka in sektorju prašičjega mesa. Poziva Komisijo, naj takoj izvede vse potrebne ukrepe podpore, po potrebi vključno s finančno podporo za pomoč kmetom, vse udeležence v dobavni verigi pa poziva, naj pomagajo izboljšati pogoje na trgu.

III. ZUNANJI ODNOSI

19. Evropski svet ponovno poudarja, da je pripravljen podpirati vlado narodnega soglasja in poziva vse skupine v Libiji, naj sodelujejo z njo kot edino zakonito vlado v Libiji, da bi ponovno vzpostavili stabilnost, preprečevali terorizem in obvladovali migracije v osrednjem Sredozemlju. V tej zvezi izraža zadovoljstvo nad sprejetjem resolucije VS ZN 2292 in pomembnejšo vlogo operacije Sophia pri nadzoru nad spoštovanjem embarga na orožje za Libijo in usposabljanju libijske obalne straže.
20. Evropski svet je zadovoljen, da je visoka predstavnica predstavila globalno strategijo za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije, ter poziva visoko predstavnico, Komisijo in Svet, naj nadaljujejo delo na tem področju.
21. V razpravi o sodelovanju med EU in Nato je sodeloval generalni sekretar Nata. Evropski svet je pozval k nadaljnjemu intenzivnemu povezovanju, ob upoštevanju skupnih ciljev in vrednot ter edinstvenih izzivov, s katerimi se soočamo na jugu in vzhodu. Za te nove cilje bi si morali prizadevati s pospešenim dejanskim sodelovanjem na izbranih področjih. Novi zagon sodelovanja med EU in Natom bo potekal v duhu popolne odprtosti in doslednega spoštovanja avtonomije odločanja in postopkov obeh organizacij ter temeljil na načelu vključenosti, pri tem pa ne bo pa vplival na posebnosti varnostne in obrambne politike posameznih držav članic. Predsednik Evropskega sveta in predsednik Evropske komisije ter generalni sekretar Nata bodo julija v Varšavi dali skupno izjavo.

22. Predsednik nizozemske vlade je predstavil izid referenduma na Nizozemskem o pridružitvenem sporazumu z Ukrajino in pomisleke, izražene v razpravi pred referendumom. Evropski svet poziva Svet, naj čim prej poišče rešitev za te pomisleke.

IV. IZID REFERENDUMA V ZDRUŽENEM KRALJESTVU

23. Predsednik vlade Združenega kraljestva je Evropskemu svetu poročal o izidu referenduma v Združenem kraljestvu.
-